

Λαταπαρθενος لحن

Λ	اداة زمن الماضي	
ΤΑΙ	this	هذه
παρθενος	virgin	العذراء
βι	received.	نالت
ἰνοῦται	honor	كرامة
ἕφρου :	Today,	اليوم
α	اداة زمن الماضي	
ΤΑΙ	, this	هذه
ὑελετ	Bride	العروس
βι	received.	نالت ،
ἰνοῦω	Glory	مجد
ἕφρου :	Today,	اليوم
θα	Her clothing is woven with gold.	هذه
ετχολε		الملتحفة
θεν εανῶτα†		بأطراف
ἰιεβ ἰνοῦβ :		موشاة بالذهب
εεελεωλ		adorned

θεν	With	ب
ορθο ἵρητ .	many colors	أنواع كثيرة
Δ	اداة زمن الماضي	
ΔαριΔ	David	داود
Κιω	Moved	حرك
ἐπιχορπ	the 1st	الوتر الأول
ἵκαπ	string	
ἵτε	of	من
τεϋ	his	قيثارته
κῦθαρα	harp	
εϋωϋ εβολ	crying out	صارخا:
εϋχω ἕμος	saying:	قائلا
χε Δκογι ερατς	the queen stands	قامت
ἵχε τοῦρω.		الملكة
ἵΔοῦίναΔε ἕμοκ	At your right hand	عن يمينك
ἵπορο	O king	أيها الملك .
Δϋκιω	And he moved	وحرك
επιωΔθςνατ	the second	الوتر الثاني
ἵκαπ	String	

ἄντε	from	من
τεψ	His	قيثارته
κῦθαρα	harp	
εψωψ εβολ	crying out	صارخا:
εψχω ἄμοο	and saying:	قائلا
: ψε σωτεω	Listen,	اسمعي.
ταψερι	O daughter,	يا ابنتي
Δηαψ	consider	وأنظري
Ρεκ	and incline	وأميلي
πεωαψχ	your ear;	أذنك
αριπωβψ	forget	وانسي
ἄπελαοο	your own people,	شعبك
νεω ἴηι τηρεψ	and the house	وبيت
ἄντε πειωτ .	Of your father	أبيك
Δεψκω	And he moved	وحرك
επιωαζψουτ	the third	الوتر الثالث
ἄκκαπ	String	

ἄντε	From	من
τεψ	His	قيثارته
κῦθαρα	harp	
ἔψωυ εβολ	crying out	صارخا:
εψχω ὤμοσ :	and saying:	قائلا
χε πωοῦ τηρεψ	All the glory	كل مجد
ἄντψερι	Of the daughter	ابنة
ἄποτρο	of the king	الملك
ἄνεεβων	within;	من الداخل
εεχολε	her clothing is woven with gold	مشملة
θεν θανψταψ		بأطراف
ἄνεβ ἄνοῦβ .		موشاة بالذهب .
Δεψκω	And he moved	وحرك
επιωλεψτοῦ	the forth	الوتر الرابع
ἄκαπ	string	
ἄντε	From	من
τεψ	His	قيثارته
κῦθαρα	Harp	

εφωψ εβολ	crying out	صارخا:
εφχω ὕμνος	and saying:	قائلا
χε ερεϊνι εδουνη	shall enter	يدخلن
ὑπιουρο	to the king	إلي الملك
ἠσανπαρθενος	Virgins	عذارى.
χιφασου ὕμνος	after her	خلفها
Αφκιω	And he moved	وحرك
επιωδελτιου	the fifth	الوتر الخامس
ἠκαπ	String	
ἠτε	From	من
τεφ	His	قيثارته
κρυθαρα:	Harp	
εφωψ εβολ	crying out	صارخا:
εφχω ὕμνος	and saying:	قائلا
χε ορνιωψ	Great	عظيم
Πε	Is	هو
Ποc	the Lord,	الرب
εψαρωουτ		ومسبح

εὐδῶν	and greatly to be praised	جدا
θὲν ἑβᾶκι	in the city	في مدينة
ἡ Πεννοῦτ	of our God,	إلهنا
εἶχεν	In	علي
πεφτωοῦ εἶθ	His holy mountain	جبله المقدس
ἀφικῶ	And he moved	وحرك
ἐπιᾶδζσοῦ	the sixth	الوتر السادس
ἥκαπ	string	
ἥτε	From	من
τεφ	His	قيثارته
κῦθαπα :	harp	
εφωῶ εβολ	crying out	صارخا:
εφχω ἕμοσ	and saying:	قائلا
χε ζαντενζ	The wings	أجنحة
ἥβροπι	of a dove	حمامة
ερωϋχ ἥιεβ	covered	موشاة
ἥζατ	with silver,	بفضة

Οροζ	And	و
Πεε	Her	منكباها
κεμο†	Feathers	
δεν οροτορετ	with yellow	بصفرة
ντε ορνοϋβ	Of gold	الذهب
Αϥκιω	And he moved	وحرك
επιωαζωαϥϥ	the seventh	الوتر السابع
νκαπ	string	
ντε	From	من
τεϥ	His	قيثارته
κϣαρα	Harp	
εϥωϥ εβολ	crying out	صارخا
εϥχω μωοε	and saying:	قائلا
ξε πιτωοϣ	The mountain	: جبل
ντε Φ†	of God	الله
πιτωοϣ ετκενωοϣ† :	the fat mountain	الجبل الدسم
πιτωοϣ ετβηε	The hard mountain	الجبل المجين

ΠΙΤΩΟΥ ΕΤΚΕΝΙΩΟΥΤ	the fat mountain	الجبل الدسم .
Δεκιω	And he moved	وحرك
ΕΠΙΩΔΩΨΩΗΗ	the eighth	الوتر الثامن
ἸΚΑΠ	string	
ἸΝΤΕ	From	من
ΤΕΥ	His	قيثارته
ΚΥΘΑΡΑ :	harp	
ΕΦΩΨ ΕΒΟΛ:	crying out	صارخا:
ΕΦΧΩ ΰΜΟC	and saying:	قائلا
ΧΕ ΝΕΦΥCΕΝΥ	His foundation	أساساته
ἩΕΝ	In	في
ΠΙΤΩΟΥ	the holy mountains	الجبال
ΕΘΥ		المقدسة
Α ΠΟC	The Lord	الرب
ἸΕΙ	loved	أحب
ἸΝΝΙΠΥΛΗ	the gates	أبواب
ἸΝΤΕ CΙΩΝ	of Zion	صهيون
Δεκιω	And he moved	وحرك

Επιωδυσίτ	the ninth	الوتر التاسع
Ἰκαπ	string	
Πτε	From	من
τεψ	His	قيثارته
κῦθαρα	Harp	
εψωψ εβολ	crying out	صارخا:
εψχω ὤμοσ	and saying:	قائلا
χε ἀρκαχι	Because They spoke	لأنهم تكلموا
εθβη†	of you	من أجلك
Ἰθαν ἔβηοῖ	things	بأعمال
εῤταιηοῤτ	Glorious	كريمة
†βακι	O city	يا مدينة
Ἰτε Φ†	of God	الله
Δψκω	And he moved	وحرك
Επιωδωητ	the tenth	الوتر العاشر
Ἰκαπ	string	
Ἰτε	From	من
τεψ	His	قيثارته
κῦθαρα	Harp	

εφωψ εβολ	crying out	صارخا
εφχω ἕμοσ	and saying:	قائلا
χε	For	لأن
α Π̄σ̄	the Lord	الرب
ϸωτπ	has chosen	: اختار.
Ἰ̄ϸιων	Zion;	صهيون
αϸωτπ	He has desired	ورضي
ἕμοσ	It	ها
εοϸμα Ἰ̄ψωπι	As a home	مسكنا
ναϸ	For him	له